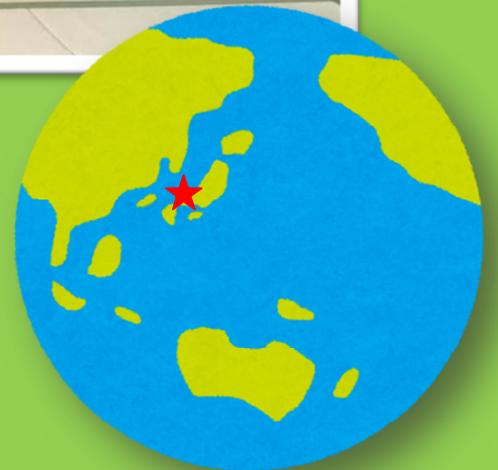


Buku Panduan Kehidupan untuk Penduduk Warga Asing



Kota Nagato

1. Daftar Loker Singkat ...2

1. **【Pindah ke Kota, Masuk ke Negara Jepang】 Prosedur Waktu Mulai Registrasi Penduduk**

2. **【Selama Tinggal di Jepang】 Prosedur Jika Sudah Melakukan Registrasi Penduduk**

Pindah rumah, Kelahiran, Penerbitan Registrasi Penduduk (*Juminhyo*), Pernikahan, Perceraian, Meninggal Dunia, Kehilangan Paspor, Kehilangan Zairyu Card, Kehilangan My Number

3. **【Pindah dari Kota, Keluar dari Negara Jepang】 Prosedur Jika Ingin Memindahkan Registrasi Penduduk ke Kota Lain**

2. Perkenalan Kota Nagato ...8

Jumlah penduduk, luas, flora dan fauna kota

3. Informasi Penting dalam Kehidupan ...9

1. **Prosedur yang Bisa dilakukan di Balai Kota dll.**

(1)Registrasi penduduk (2)Pernikahan, Perceraian (3)Kelahiran, Meninggal Dunia (4)Registrasi Stempel (5)Pensiunan Nasional (6)Asuransi Kesehatan Nasional (7)Sistem Asuransi Medis Lansia (8)Asuransi Perawatan Lansia (9)Kesejahteraan Penyandang Disabilitas (10)Membesarkan Anak (11)Kehamilan, Pengasuhan Anak (12)Air Ledeng, Air Selokan (13)Perumahan Pemerintah Kota (14)Pajak

2. **Prosedur di Perusahaan Swasta**

(1) Listrik (2) Gas (3) Telepon (4) Biaya Langganan NHK

3. **Informasi Lain yang Penting**

(1)Pengelolaan Kesehatan (2)Medis (3)Lalu Lintas (4)Rukun Warga (5)Mencari Pekerjaan (6)Cara Membuang Sampah (7)Pelajaran Bahasa Jepang, Bantuan Kehidupan

4. Penanganan Darurat ...27

(1)Sakit, Luka (2) Kebakaran (3) Kecelakaan Lalu Lintas, Kejahatan (4) Gempa Bumi (5) Bencana Longsor, Bencana Air (6) Badai

5. Nomor Telepon Fasilitas dll. di Kota ...35

6. Loker Konsultasi Selain Kota Nagato ...36

1. [Pindah ke Kota, Masuk ke Negara Jepang] Prosedur Waktu Mulai Registrasi Penduduk

Laporan	Isi	Detail Halaman	Bagian Pengurus, Loker	TEL
Prosedur di Balai Kota				
Registrasi Penduduk	Diperlukan registrasi penduduk jika bagi yang mempunyai status izin tinggal yang Penduduk Jangka Menengah/Panjang masuk ke Jepang, pindah ke kota Nagato dari kota/desa lain, atau bagi yang tinggal di kota Nagato baru mendapatkan status izin tinggal yang Penduduk Jangka Menengah/Panjang karena merubah atau memperbaharui izin tinggal.	P9	Bagian Loker Umum Petugas Loker	0837 23-1127
Registarasi Stempel	Ada kemungkinan diperlukan waktu membuat perjanjian dll.	P13		0837 23-1226
Pensiunan Nasional	Silahkan melakukan prosedur pendaftaran dll. dengan membawa Zairyu Card.	P14		0837 23-1130
Asuransi Kesehatan Nasional, Sistem Asuransi Medis Lansia	Silahkan melakukan prosedur pendaftaran dengan membawa Zairyu Card jika belum mendaftar asuransi medis lain.	P14 P15	Bagian Loker Umum Petugas Pengelolaan Asuransi	0837 23-1130
Asuransi Perawatan Lansia	Akan dikirimkan Kartu Peserta Asuransi Perawatan Lansia menyusul bagi yang lebih dari 65 tahun dan mendapatkan hak karena sudah melakukan prosedur pindah ke kota.	P15	Bagian Kesejahteraan Lansia Petugas Bantuan Perawatan Lansia	0837 23-1158
Membesarkan Anak (Tempat Penitipan Anak, TK)	Diperlukan prosedur untuk tunjangan anak, subsidi medis, masuk tempat penitipan anak atau TK.	P15	Bagian Bantuan Membesarkan Anak	0837 23-1156
SD, SMP	Silahkan pergi ke loket prosedur pindah ke kota. Lalu silahkan melakukan prosedur di tempat masuk sekolah.	-	Bagian Pendidikan Sekolah	0837 27-0320
Air Ledeng, Air Selokan	Diperlukan laporan untuk menggunakannya.	P16	Bagian Pengelolaan Tim Pengelolaan	0837 23-1169
Kendaraan Bermotor Roda Dua (Sepeda Motor dll.) Pajak Mobil Ringan	Jika tempat penyimpanan sepeda motor dll., adalah dalam kota Nagato, diperlukan memasang nomor yang diterbitkan oleh balai kota Nagato dan harus bayar pajak mobil ringan setahun sekali. Diperlukan SIM waktu menyupir.	P18	Bagian Pajak Petugas Pajak kota	0837 23-1124

Prosedur di Perusahaan Swasta

Sepeda	Silahkan membeli di toko yang menjual sepeda. Tidak diperlukan melakukan prosedur di balai kota.	P19	Toko Menjual Sepeda	—
Listrik	Diperlukan melakukan prosedur untuk menggunakannya.		Chugoku Electric Power Kantor Sales Hagi	0120 615-227
Gas	Diperlukan melakukan prosedur untuk menggunakannya.		Perusahaan Gas	—
Telepon	Diperlukan melakukan prosedur untuk menggunakannya.		NTT, Perusahaan Ponsel	—

2. [Selama Tinggal di Jepang] Prosedur Jika Sudah Melakukan Registrasi Penduduk

Laporan	Isi	Detail Halaman	Bagian Pengurus, Loker	TEL
Prosedur di balai kota				
Registrasi Penduduk	Silahkan melakukan prosedur dalam 14 hari dihitung dari tanggal pindah ke alamat baru jika pindah rumah di dalam kota Nagato.	P9	Bagian Loker Umum Petugas Loker	0837 23-1127
Penerbitan Registrasi Penduduk (<i>Juminhyo</i>)	Dokumen yang menyatakan nama lengkap, alamat, kewarganegaraan dll. Diperlukan biaya administrasi.	P9		
Kelahiran	Mengajukan laporan kelahiran dalam 14 hari terhitung dari hari kelahiran.	P12		
Pernikahan (Menikah)	Melaporlah ke kedua pihak yaitu balai kota dan Kedutaan Besar atau Konsulat Jendral Negara asal yang berada di Jepang jika warga asing menikah di dalam Jepang. Dokumen yang diperlukan adalah berbeda, jika pernikahan keduanya warga asing, atau antara warga asing dan orang Jepang. *Jika merubah nama di Negara asalnya untuk pasangan yang warga asing setelah pernikahan antara warga asing dan orang Jepang, melaporlah dari pasangan yang orang Jepang dengan melampirkan dokumen yang membuktikannya.	P11	Bagian Loker Umum Petugas Loker Kedutaan Besar, atau Konsulat Jendral yang Berada di Jepang	0837 23-1127 —
Perceraian	Hubungilah ke Kedutaan Besar atau Konsulat Jendral Negara asalnya jika kedua pihak yang bercerai adalah warga asing. Melaporlah ke kedua pihak yaitu balai kota dan Kedutaan Besar atau Konsulat Jendral yang berada di Jepang jika perceraianya antara warga asing dan orang Jepang. Dokumen yang diperlukan adalah berbeda, jika perceraianya keduanya warga asing, atau antara warga asing dan orang Jepang.	P11		
Meninggal Dunia	Melaporlah dalam 7 hari sejak Anda mengetahui bahwa keluarga atau orang yang tinggal bersama telah meninggal dunia, dengan membawa Surat Keterangan Meninggal Dunia dari dokter oleh keluarga/family atau orang yang tinggal bersama. Melapor juga kepada Kedutaan Besar atau Konsulat Jendral Negara asal.	P12		

Prosedur selain di Balai Kota

Kehilangan Paspor	Perlu diterbitkan "Surat Keterangan Kehilangan (Kecurian)" setelah melapor ke kantor polisi terdekat jika kehilangan atau kecurian paspor. Lalu memohon untuk diterbitkan paspor lagi dengan membawa surat tersebut ke Kedutaan Besar atau Konsulat Jendral Negara asal yang berada di Jepang. Silahkan konfirmasi via telepon ke Kedutaan Besar dan lain-lain sebelumnya mengenai hal-hal yang diperlukan.	-	Kantor Polisi Nagato Kedutaan Besar, atau Konsulat Jendral yang Berada di Jepang	0837 22-0110 —
Kehilangan Zairyu Card (Kartu Registrasi Warga Asing)	Perlu diterbitkan lagi oleh Kantor Keimigrasian jika Zairyu Card (Kartu Registrasi Warga Asing) kehilangan, atau dicuri. Silahkan konfirmasi via telepon ke Kantor Keimigrasian sebelumnya mengenai hal-hal yang diperlukan.	-	Kantor Keimigrasian Hiroshima Kantor Cabang Shimonoseki	083 261-1211
Kehilangan Kartu Notifikasi, atau Kartu My Number	Perlu diterbitkan "Surat Keterangan Kehilangan (Kecurian)" setelah melapor ke kantor polisi terdekat jika kehilangan atau kecurian Kartu Notifikasi atau Kartu My Number. Silahkan hubungi mengenai penerbitan kembali untuk Kartu Notifikasi atau My Number.	-	Kantor Polisi Nagato Bagian Loker Umum Petugas Loker	0837 22-0110 0837 23-1128

3. [Pindah dari Kota, Keluar dari Negara Jepang] Prosedur Jika Ingin Memindahkan Registrasi Penduduk ke Kota Lain

Laporan	Isi	Dtail Halaman	Bagian Pengurus, Loker	TEL
Prosedur di Balai Kota				
Registrasi Penduduk	Melapor di kota Nagato untuk pindah kota jika akan pindah ke kota/desa lain. Melakukan prosedur pindahan di tempat baru dengan membawa Surat Keterangan Pindah ke Kota Lain yang diterbitkan oleh kota Nagato. Melakukan prosedur sebelumnya jika keluar dari Negara Jepang untuk pulang ke Negara sendiri dll.	P9	Bagian loket Umum Petugas Loker	0837 23-1127
Registrasi Stempel	Kembalikanlah jika mempunyai Kartu Registrasi Stempel (kartu).	P13		
Pensiunan Nasional	Tidak diperlukan perosedur jika pindah ke kota laing. Silahkan melakukan perosedur di tempat yang akan pindah.	P14	Bagian Loker Umum Petugas Loker	0837 23-1226
Asuransi Kesehatan Nasional, Sistem Asuransi Medis Lansia	Kembalikanlah Kartu Asuransi. Melakukan prosedur untuk menghitung premi asuransi.	P14 P15	Bagian Loker Umum Petugas Pengelolaan Asuransi	0837 23-1130
Asuransi Perawatan Lansia	Kembalikanlah Kartu Peserta Asuransi Perawatan Lansia.	P15	Bagian Kesejahteraan Lansia Petugas Bantuan Perawatan Lansia	0837 23-1158
Perawatan anak (tempat penitipan anak, TK)	Silahkan mengajukan surat permohonan berhenti sekolah ke tempat penitipan anak atau TK.	P15	Bagian Bantuan Membrosarkan Anak	0837 23-1156
SD, SMP	Silahkan hubungi sekolah masing-masing.	-	Bagian Pendidikan Sekolah	0837 27-0320
Air Ledeng, Air Selokan	Diperlukan laporan.	P16	Bagian Pengelolaan Tim Pengelolaan	0837 23-1169
Kendaraan Bermotor Roda Dua (Sepeda Motor dll.) Pajak Monil Ringan	Kembalikan plat nomor yang kota Nagato ke balai kota sebelum pindah ke kota lain atau keluar dari Negara Jepang. Membawa stempel waktu mengembalikan plat nomor. Prosedur ini akan apat dilakukan di kota/desa di tempat tinggal yang baru jika pindahannya dalam Jepang. Diperlukan prosedur jika ingin menyerahkan ke orang lain.	P18	Bagian Pajak Petugas Pajak Kota	0837 23-1124
Menentukan Orang yang Mewakili Membayar Pajak	Silahkan melapor jika ada pajak yang harus dibayar ke kota Nagato sebelum keluar dari Negara Jepang.	P18	Bagian Pajak Petugas Pajak Kota	0837 23-1124

Prosedur di Perusahaan Swasta

Speda	Tidak diperlukan melakukan prosedur di balai kota.	P19	Toko Menjual Sepeda	—
Listrik	Diperlukan melakukan prosedur untuk pemberhentian.		Chugoku Electric Power Kantor Sales Hagi	0120 615-227
Gas	Diperlukan melakukan prosedur untuk pemberhentian.		Perusahaan Gas	-
Telepon	Diperlukan melakukan prosedur untuk memberhentikan atau merubah alamat.		NTT, Perusahaan Ponsel	-

2. Perkenalan Kota Nagato

■Terletak, Topografi

Kota Nagato terletak di paling barat laut Pulau Honshu dan bagian barat laut di Prefektur Yamaguchi, lalu bagian timurnya bersebelahan dengan kota Hagi, bagian selatannya bersebelahan dengan kota Shimonoseki dan kota Mine, dan bagian utara menyebar pemandangan indah laut Jepang yang ditentukan sebagai Taman Nasional Pesisir Nagato Utara.



« Data kota Nagato »

Populasi 33,952 orang (data per 1 Mei 2019)

Jumlah rumah tangga 16,019 rumah tangga (data per 1 Mei 2019)

Luas 357.31 km²

Suhu rata-rata 16.1° (Data yang di umumkan oleh Dinas Meteorologi Jepang pada 2018)

Flora dan Fauna kota



Flora kota/Sakura



Flora/Azalea



Fauna kota
/Kunang-Kunang

3. Informasi Penting dalam Kehidupan

1. Prosedur yang bisa dilakukan di balai kota

(1) Registrasi Penduduk (Bagian Loker Umum di balai kota

TEL:0837-23-1127)

a. Pindah ke Kota, Masuk ke Negara Jepang

Silahkan melakukan registrasi penduduk di bagian loket umum di balai kota jika bagi yang tidak berkewarganegaraan Jepang dan memiliki status izin tinggal yang Penduduk Jangka Menengah/Panjang (Memiliki Pasangan Orang Jepang, Orang yang Bertempat Tinggal Tetap, Penduduk Permanen dll.) memulai tinggal di kota Nagato atau baru mendapatkan status izin tinggal yang Penduduk Jangka Menengah/Panjang karena merubah atau memperbaharui izin tinggal. Silahkan melakukan registrasi penduduk dalam 14 hari sejak hari yang mulai tinggal.



Contoh yang diperlukan untuk Melakukan Prosedur	Hal-hal yang diperlukan untuk Melakukan Prosedur
<ul style="list-style-type: none"> • Masuk ke Negara Jepang • Pindah rumah dari kota/desa lain • Mendapatkan status izin tinggal yang Penduduk Jangka Menengah/Panjang 	<ul style="list-style-type: none"> • Paspor • Zairyu Card • Surat Keterangan Pindah ke Kota Lain (*Jika pindah dari kota lain saja) • Kartu Notifikasi, atau Kartu My Number (*Jika pindah dari kota lain saja)

*Ada kemungkinan diperlukan surat keterangan identitas diri dari Negara asalnya bagi yang baru masuk Negara Jepang untuk mengonfirmasikan hubungan dengan kepala rumah tangga yang tempat yang akan tinggal.

b.Pindah Rumah

Diperlukan laporan pindahan jika pindah rumah di dalam kota Nagato. Silahkan melakukan prosedur untuk laporan pindahan dalam 14 hari sejak tinggal di rumah baru.

Contoh yang diperlukan untuk Melakukan Prosedur	Hal-hal yang diperlukan untuk Melakukan Prosedur
<ul style="list-style-type: none"> • Pindah rumah di dalam kota Nagato 	<ul style="list-style-type: none"> • Zairyu Card • Kartu Asuransi Kesehatan Nasional atau Kartu Penerima Subsidi Medis dll. yang dicantumkan alamat lama • Kartu Notifikasi, atau Kartu My Number

c. Pindah dari Kota, Keluar dari Negara Jepang

Diperlukan laporan pindah jika keluar dari Negara Jepang atau pindah ke kota lain. Dan juga terimalah “Surat Keterangan Pindah ke Kota Lain” dari balai kota jika pindah ke kota/desa lain. Namun Surat Keterangan Pindah ke Kota Lain tersebut diperlukan untuk registrasi penduduk di kota/desa yang tempat yang akan mulai tinggal.

Contoh yang diperlukan untuk Melakukan Prosedur	Hal-hal yang diperlukan untuk Melakukan Prosedur
<ul style="list-style-type: none">▪ Keluar dari Negara Jepang▪ Pindah rumah ke kota/desa lain	<ul style="list-style-type: none">▪ Zairyu Card▪ Kartu Asuransi Kesehatan Nasional atau Kartu Penerima Subsidi Medis dll. yang dicantumkan alamat lama▪ Kartu Notifikasi, atau Kartu My Number (* Jika keluar dari negara Jepang saja)

**(2) Pernikahan, Perceraian (Bagian Loker Umum di Balai kota
TEL:0837-23-1127)**

a.Pernikahan

Untuk meresmikan perkawinan dalam peraturan Jepang, harus mengajukan Laporan Pernikahan kepada balai kota. Dokumen-dokumen yang diperlukan untuk laporan tersebut adalah sebagai berikut, tetapi ada kemungkinan diperlukan dokumen tambahan.

Silahkan hubungi ke bagian loket umum di balai kota mengenai cara pengisian atau detail untuk dokumen yang diperlukan.

Jika pernikahan yang kedua pihaknya warga asing	Jika pernikahan antara warga asing dan orang Jepang
<ul style="list-style-type: none"> • Laporan Pernikahan • Dokumen yang membuktikan kewarganegaraan (paspor dll.) • Surat Keterangan untuk Menikah (<i>Konin Yoken Gubi Shomei Sho</i>) 	<ul style="list-style-type: none"> • Laporan Pernikahan • Akta kelahiran (Untuk warga asing saja) • Dokumen yang membuktikan kewarganegaraan (paspor dll.) • Surat Keterangan untuk Menikah (<i>Konin Yoken Gubi Shomei Sho</i>) • Surat Keterangan Berdasarkan Pencatatan Kartu Keluarga (<i>Koseki Tohon</i>) untuk orang Jepang <p>*Bagi yang tidak ada domisili (<i>honseki</i>) di tempat melapor</p>

Diperlukan melampirkan terjemahan dalam bahasa Jepang dengan menjelaskan nama penerjemah untuk Akta Kelahiran, Surat Keterangan Kewarganegaraan, Surat Keterangan untuk Menikah dan lain-lain yang ditulis dalam selain bahasa Jepang. Untuk Laporan Pernikahan, diperlukan 2 orang dewasa sebagai saksi. Silahkan membawa stempel waktu mengajukan laporan jika memilikinya.

Dan juga, bagi warga asing diperlukan laporan ke Kedutaan Besar atau Konsulat Jendral untuk mendaftarkan pernikahan di Negara asalnya.

*Jika merubah nama untuk pasangan yang warga asing setelah menikah dengan orang Jepang, diperlukan laporan untuk merubah nama pasangan warga asing yang dicantumkan di dalam Kartu Keluarga (*Koseki*) yang dimiliki oleh pasangan yang orang Jepang. Silahkan melapor dari pasangan yang orang Jepang dengan mengajukan dokumen yang membuktikan perubahan nama dan melampiri terjemahannya.

b.Perceraian

Untuk meresmikan perceraian dalam peraturan Jepang, harus mengajukan Laporan Perceraian kepada balai kota.

Dokumen-dokumen yang diperlukan untuk laporan tersebut adalah berbeda-beda tergantung dari kewarganegaraan yang dimiliki, oleh karena itu silahkan hubungi ke bagian loket umum di balai kota atau Kedutaan Besar/Konsulat Jendral mengenai cara pengisian atau detail untuk dokumen yang diperlukan.

(3) Kelahiram, Meninggal Dunia (Bagian Lolet Umum di balai kota

TEL:0837-23-1127)

a.Kelahiran

Laporkanlah kelahirannya jika anak lahir dalam 14 hari terhitung dari hari kelahiran. Selain itu akan diberikan formulir “Laporan Kelahiran” di rumah sakit tempat melahirkan anak sekaligus diberikan “Surat Keterangan Lahir”.

Contoh yang diperlukan untuk Melakukan Prosedur	Hal-hal yang diperlukan untuk Melakukan Prosedur
<ul style="list-style-type: none">• Jika lahir anak	<ul style="list-style-type: none">• Laporan Kelahiran yang dilampirkan Surat Keterangan Lahir• Buku kesehatan ibu dan anak• Surat Keterangan Kewarganegaraan

*Jika anak yang baru lahir tinggal di dalam Jepang untuk seterusnya, diperlukan mendapatkan izin tinggal. Silahkan melakukan permohonan untuk mendapatkan izin tinggal ke Kantor Keimigrasian (Kantor Keimigrasian Hiroshima Kantor Cabang Shimonoseki TEL:083-261-1211) dalam 30 hari terhitung dari hari kelahiran.

b.Meninggal Dunia

Laporkanlah Laporan Meninggal Dunia dalam 7 hari sejak Anda mengetahui bahwa keluarga atau orang yang tinggal bersama telah meninggal dunia, laporan tersebut tidak berhubungan dengan kewarganegaraannya. Selain itu akan menerima formulir “Laporan Meninggal Dunia” dengan Surat Keterangan Meninggal Dunia yang dibuat oleh rumah sakit tempat orangnya meninggal atau dokter yang bersangkutan yang datang ke tempat orangnya meninggal.

Contoh yang diperlukan untuk Melakukan Prosedur	Hal-hal yang diperlukan untuk Melakukan Prosedur
<ul style="list-style-type: none">• Jika keluarga atau orang yang tinggal bersama meninggal dunia	<ul style="list-style-type: none">• Laporan Meninggal Dunia yang dilampiri Surat Keterangan Meninggal Dunia

*Silahkan kembalikan Zairyu Card atau Surat Keterangan Penduduk Permanen Khusus ke Kantor Keimigrasian (Kantor Keimigrasian Hiroshima Kantor Cabang Shimonoseki TEL:083-261-1211) dalam 14 hari dari hari meninggal.

(4) Registrasi Stempel (Bagian loket umum di balai kota TEL:0837-23-1127)

Stempel sangat penting karena berfungsi sama dengan tandatangan. Misalnya, ada kemungkinan diperlukan stempel asli dan Surat Keterangan Registrasi Stempel jika membuat perjanjian untuk membeli rumah atau mobil. Stempel asli (*Jitsuin*) adalah stempel yang diregistrasi di balai kota. Bisa mendaftarkan 1 stempel saja untuk 1 orang. Dan tidak bisa mendaftarkan satu stempel yang sama untuk beberapa orang. Selain itu, silahkan perhatikan karena hanya bisa mendaftarkan stempel yang nama (nama dalam huruf *Katakana*, nama lain/samaran yang dikenal) yang diregistrasi di dalam Registrasi Penduduk (*Juminhyo*) saja.

Orang yang bisa mendaftarkan adalah orang yang memiliki Registrasi Penduduk di kota Nagato, serta usianya lebih dari 15 tahun. Silahkan membawa stempel yang ingin diregistrasikan, Zairyu Card, atau Kartu Identitas yang resmi dan ada photo muka jika ingin mendaftarkan. Akan menerima “Kartu Registrasi Stempel (kartu)” setelah selesai registrasi. Lalu silahkan pastikan membawa “Kartu Registrasi Stempel (kartu)” jika perlu mendapatkan Surat Keterangan Registrasi Stempel”.

(Prosedur untuk registrasi stempel)

Orang yang Melakukan Prosedur	Hal-hal yang diperlukan	Perhatian
Orang yang bersangkutan	<ul style="list-style-type: none">• Stempel yang ingin diregistrasikan• Kartu Identitas diri yang ada photo muka seperti Zairyu Card, SIM, paspor dll.	Silahkan konfirmasi sebelumnya bahwa apakah bisa mendaftarkan setempel tersebut atau tidaknya ke balai kota jika ingin membuat stempel baru untuk registrasi stempel.
Orang yang mewakili	<ul style="list-style-type: none">• Stempel yang ingin diregistrasikan• Stempel yang orang yang mewakili• Surat Kuasa (formulir kota Nagato)• Dokumen yang dapat mengonfirmasi identitas diri (SIM, Zairyu Card, Kartu Asuransi Kesehatan dll.)	Dapat diwakili untuk permohonan jika orang yang bersangkutan tidak bisa memohon. Selain itu, tidak dapat diregistrasikan dalam satu hari yang sama.

(5) Pensiunan Nasional (Bagian Loker Umum, Loker Petugas di balai kota TEL:0837-23-1226)

Pensiunan Nasional adalah pensiunan umum yang dikelola oleh Negara. Bagi yang usianya 20 tahun ke atas atau belum mencapai 60 tahun, serta memiliki alamat tinggal di dalam Jepang, wajib mengikuti Pensiunan Nasional atau Pensiunan Kesejahteraan salah satunya.

Selain Pensiunan untuk Kaum Lansia, pensiunan umum memiliki pensiunan lainnya seperti Pensiunan bagi

Penyandang Disabilitas atau Pensiunan bagi Keluarga Almarhum yang diberikan pada saat hal yang tidak diinginkan terjadi.

Premi Pensiunan Nasional adalah sekitar 17,000 yen per bulan. Waktu pindah dari Negara Jepang ke Negara lain, dapat memohon uang pengunduran diri jika sudah bayar premi lebih dari 6 bulan dan uang pengunduran diri tersebut dibayar batas sampai premi untuk 3 tahun.

Dan ada sistem pembebasan atau cuti pembayaran premi jika disetujui setelah permohonan untuk bagi yang kesulitan membayar premi karena pendapatannya rendah.

(6) Asuransi Kesehatan Nasional (Bagian Loker Umum, Petugas Pengelolaan Asuransi di balai kota TEL:0837-23-1130)

Asuransi Kesehatan Nasional adalah sistem kesejahteraan sosial yang dapat menerima perawatan medis dengan raaa aman jika menderita penyakit atau luka.

Diwajibkan mengikuti Asuransi Kesehatan Nasional selain bagi yang mengikuti asuransi kesehatan di tempat bekerja dan keluarga yang ditanggungnya, peserta Sistem Asuransi Medis Lansia (kecuali penduduk jangka pendek yang tinggal di Jepang di bawah 3 bulan, bagi yang menerima bantuan perlindungan kehidupan dan lain-lain).

Silahkan melapor ke balai kota jika mengikuti atau keluar dari Asuransi Kesehatan Nasional.

Jika telat melapor untuk mengikuti asuransi tersebut, selama belum melapor tidak bisa digunakan asuransi sehingga ada kemungkinan harus bayar biaya medis sepenuhnya saat menderita penyakit mendadak atau luka.

Akan diterbitkan "Kartu Asuransi" untuk bagi yang telah mengikuti Asuransi Kesehatan Nasional. Pastikan membawa "Kartu Asuransi" jika konsultasi di rumah sakit dan lain-lain. Kalau menunjukkan "Kartu Asuransi" akan mendapatkan jasa medis dengan tanggungan persentasi biaya tertentu sesuai dengan umurnya. Selain itu ada kemungkinan mendapatkan subsidi dengan mengajukan permohonan ke balai kota jika melahirkan, meninggal dunia, atau pembayaran biaya medisnya berjumlah besar.

Bagi yang lebih dari 40 tahun yang mengikuti Asuransi Kesehatan Nasional, dapat mengikuti pemeriksaan kesehatan khusus untuk bertujuan agar ditemukan penyakit akibat gaya hidup lebih awal dan mencegah agar tidak menjadi lebih parah/buruk.

Silahkan hubungi ke bagian loket umum di balai kota, petugas pengelolaan asuransi untuk detail prosedur atau penjelasan sistem tersebut.

(7) Sistem Asuransi Medis Lansia (Bagian Loket Umum, Petugas Pengelolaan Asuransi di balai kota TEL:0837-23-1130)

Sistem Asuransi Medis Lansia adalah sistem medis untuk lansia yang menerima jasa medis dengan rasa aman.

Semua lansia yang berusia lebih dari 75 tahun yang bertempat tinggal di dalam kota menjadi peserta asuransi (kecuali penduduk jangka pendek yang tinggal di Jepang di bawah 3 bulan, bagi yang menerima bantuan perlindungan kehidupan dan lain-lain).

Selain itu, jika menderita disabilitas (buku penyandang disabilitas fisik level 1 sampai level 3) juga dapat mengikuti asuransi tersebut dengan mengajukan permohonan walaupun usianya masih 65 tahun sampai 74 tahun.

Semua peserta asuransi tersebut wajib membayar premi.

(8) Asuransi Perawatan Lansia (Bagian Kesejahteraan Lansia, Petugas Bantuan Perawatan Lansia di balai kota TEL:0837-23-1158)

Sistem Asuransi Perawatan Lansia adalah sistem untuk membantu perawatan lansia dan lain-lain, bantuannya bukan hanya dari keluarganya saja tetapi dari seluruh sosial juga.

Mengajukan proses pengakuan untuk mendapatkan perawatan lansia jika membutuhkan perawatan lansia karena terbaring di tempat tidur atau demensia, membutuhkan bantuan untuk kehidupan sehari-hari, lalu dapat menerima layanan perawatan lansia jika diakui.

(9) Kesejahteraan Penyandang Disabilitas (Bagian Kesejahteraan Daerah, Petugas Bantuan Penyandang Disabilitas di balai kota TEL:0837-23-1243)

Melakukan beberapa jenis bantuan untuk penyandang disabilitas fisik dan mental seperti konsultasi, pengobatan, medis, pelayanan kesejahteraan penyandang disabilitas, penggunaan fasilitas untuk penyandang disabilitas dan lain-lain.

Dapat diterbitkan “Buku Penyandang Disabilitas Fisik” untuk bagi yang mengalami disabilitas fisik, “Buku Perawatan” untuk penyandang disabilitas intelektual, “Buku Kesehatan dan Kesejahteraan untuk Penyandang Disabilitas Mental” untuk bagi yang kesulitan dalam berkehidupan sosial karena mengalami disabilitas mental. Jika mempunyai buku tersebut, akan dapat menggunakan macam-macam pelayanan atau sistem kesejahteraan.

**(10) Membesarkan Anak (Bagian Bantuan Membesarkan Anak di balai kota
TEL:0837-23-1156)**

Jika ingin menitip anak ke tempat penitipan anak, TK, diperlukan prosedur. Akan mendapatkan tunjangan anak untuk rumah tangga yang mengasuh anak sampai usia SMP.

Selain itu anak yang mengikuti sistem asuransi kesehatan adalah gratis biaya medis untuk rawat inap/rawat jalan sampai tamat SD.

Silahkan hubungi ke bagian bantuan membesarkan anak di balai kota mengenai detail prosedur dan sistemnya.

(11) Kehamilan, Pengasuhan Anak (Bagian Peningkatan Kesehatan di balai kota TEL:0837-23-1133)

Jika hamil. menerima "Laporan Kehamilan (Surat Permohonan Penerbitan Buku Kesehatan Ibu dan Anak)" dari instansi medis. Lalu melakukan prosedur di balai kota (salah satu tempat dari pusat kesehatan kota Nagato, pusat kesehatan Misumi, pusat kesehatan Heki, pusat kesehatan dan kesejahteraan Yuya) dengan membawa Laporan Kehamilan dan menerima buku kesehatan ibu dan anak.

Buku kesehatan ibu dan anak adalah buku yang mencatat hal penting dari proses kehamilan, kondisi persalinan, perkembangan anak, pertumbuhan, pemeriksaan kesehatan, imunisasi, sampai bersekolah.

Silahkan konsultasi jika perlu buku ibu dan anak dalam bahasa asing.

(12) Air Ledeng, Air Selokan (Bagian Pengelolaan, Tim Pengelolaan di balai kota TEL:0837-23-1169)

Jika baru mulai menggunakan air ledeng atau memberhentikannya, silahkan hubungi petugas pengelolaan bagian pengelolaan di biro Air Ledeng/Selokan sebelumnya via telepon.

Akan membayar biaya air ledeng 2 bulan sekali jika mulai menggunakan air ledeng.

Jika menggunakan air selokan, akan membayar untuk biaya pemakaian air selokan 2 bulan sekali sesuai dengan jumlah air yang telah dipakai.

(13) Perumahan Pemerintah Kota (Bagian Perumahan Arsitektur, Petugas Perumahan TEL:0837-23-1186)

Perumahan pemerintah kota adalah perumahan yang dikelola oleh kota Nagato dan biaya sewa rumah ditentukan tergantung dari pendapatan.

Kapan saja mencari penghuni untuk perumahan pemerintah kota.

Silahkan hubungi bagian perumahan arsitektur, petugas perumahan bagi yang ingin tinggal.

(14) Pajak

Ada pajak yang dibayar ke Negara dan ada juga dibayar ke prefektur atau kota. Dan dikenakan “Pajak Pendapatan (Negara)” dan “Pajak Penduduk (prefektur, kota)” untuk pendapatan pribadi atau badan usaha, dikenakan “Pajak Bumi dan Bangunan (kota)” atau “Pajak Perencanaan Kota (kota)” untuk harta tidak bergerak seperti bangunan atau tanah dan masing-masing perlu dibayar. Kalau untuk mobil atau sepeda motor, dikenakan “Pajak Mobil (prefektur)” atau “Pajak Mobil Ringan (kota)” sesuai dengan kapasitas cc kendaraannya dan perlu dibayar pajak tersebut.

Semua pajak tersebut ditentukan batas waktu pembayaran dan akan dikirim surat peringatan jika melewati batas waktunya, serta akan dikenakan biaya administrasi peringatan atau denda keterlambatan ditambah pajak yang perlu dibayar. Selain itu, ada kemungkinan disita harta secara paksa jika tidak dibayar pajak walaupun pernah diingatkan.

- Pajak Pendapatan (Kantor Pajak Nagato TEL:0837-22-2441)

Diperlukan lapor pendapatan selama 1 tahun dihitung dari tanggal 1 Januari sampai tanggal 31 Desember setiap tahun ke kantor pajak dan perlu dipastikan jumlah Pajak Pendapatan (Negara).

Wajib melakukan laporan pajak tahunan untuk bagi yang pendapatan tahunan di atas 20 juta yen, bagi yang tidak dipotong pajak setiap bulan dari tempat bekerja, bagi yang menerima penghasilan lebih dari 2 tempat kerja, bagi yang ada penghasilan selain gaji (kecuali pendapatan selain gaji di bawah 200,000 yen), dan dilakukan laporan selama tanggal 15 Februari sampai tanggal 15 Maret tahun berikutnya.

Slain itu, selama laporan pajak tahunan di buka diadakan konsultasi laporan pajak di beberapa tempat di dalam kota juga selain di kantor pajak.

Silahkan konfirmasi ke kantor pajak Nagato mengenai dokumen-dokumen dan lain-lain yang diperlukan untuk melakukan laporan pajak tahunan.

- Pajak Penduduk (Pajak Penduduk Kota, Pajak Penduduk Prefektur) (Bagian Pajak di balai kota TEL:0837-23-1124)

Wajib membayar Pajak Kota yang di gabung Pajak Penduduk Kota dan Pajak Penduduk Prefektur sesuai pendapatan tahun sebelumnya ke kota yang ada alamat tinggal Anda per tanggal 1 Januari.

Bagi yang tidak dipotong Pajak Penduduk dari gaji tempat kerja, akan dikirim surat pemberitahuan pembayaran pajak dari balai kota setiap bulan Juni, karena itu silahkan bayar pajak dengan menggunakan surat pemberitahuan pembayaran pajak tersebut.

Akan diadakan konsultasi laporan pajak untuk laporan Pajak Penduduk Kota

sesuai dengan laporan pajak tahunan. Akan diberitahu mengenai detail tanggalnya dalam pemberitahuan kota per tanggal 1 Februari.

- Pajak Mobil (Kantor Pajak Prefektur “Hagi”, Prefektur Yamaguchi TEL:0838-25-3111)

Wajib membayar Pajak Mobil (prefektur) ke prefektur jika memiliki mobil (kecuali mobil ringan) per tanggal 1 April. Akan dikirim surat pemberitahuan pembayaran pajak dari kantor pajak prefektur pada setiap bulan Mei, karena itu silahkan bayar pajak dengan menggunakan surat pemberitahuan pembayaran pajak tersebut.

Simpanlah “kwitansi (surat keterangan pembayaran pajak)” dengan hati-hati karena akan diperlukan saat dilakukan inspeksi mobil untuk perpanjangannya (inspeksi mobil).

- Pajak Mobil Ringan (Bagian Pajak di balai kota TEL:0837-23-1123)

Wajib membayar Pajak Mobil Ringan (kota) ke kota jika memiliki sepeda motor (sepeda motor atau sepeda motor ukuran besar) atau mobil ringan (*) per tanggal 1 April. Akan dikirim surat pemberitahuan pembayaran pajak dari balai kota pada setiap bulan Mei, karena itu silahkan bayar pajak dengan menggunakan surat pemberitahuan pembayaran pajak tersebut.

Simpanlah “Surat Keterangan Pembayaran Pajak Mobil Ringan (untuk inspeksi kendaraan untuk perpanjang)” dengan hati-hati karena akan diperlukan saat dilakukan inspeksi mobil ringan untuk perpanjangannya (inspeksi mobil).

*Mobil ringan...Kendaraan yang ukuran panjang body kendaraan adalah di bawah 3.4 m, lebar di bawah 1.48m, tinggi di bawah 2m, serta kapasitas mesin di bawah 660cc.

- Pajak Bumi dan Bangunan, Pajak Perencanaan Kota (Bagian Pajak di balai kota TEL:0837-23-1125)

Wajib membayar pajak seperti Pajak Bumi dan Bangunan dan Pajak Perencanaan Kota (dikenakan pajak untuk tanah/bangunan yang ada di sebagian kota yang ditentukan sebagai area obyek pajak) ke kota jika memiliki aset tetap (tanah atau bangunan, aset yang dapat disusutkan (mesin/peralatan/fasilitas untuk usaha, bangunan selain tempat tinggal. kendaraan/kapal dan lain-lain)) per tanggal 1 Januari di dalam kota Nagato. Akan dikirim surat pemberitahuan pembayaran pajak dari balai kota setiap bulan Mei, silahkan bayar pajak dengan menggunakan surat pemberitahuan pembayaran pajak tersebut.

Silahkan memberitahukan jika ada perubahan mengenai aset tetap yang

dikenakan pajak karena menjual atau membongkarnya.

- Menentukan Orang yang Mewakili Membayar Pajak (Bagian Pajak di balai kota TEL:0837-23-1124)

Melapor setelah menentukan orang yang mewakili membayar pajak yang mempunyai alamat tinggal dan lain-lain di dalam Jepang untuk diuruskan semua hal-hal yang berhubungan dengan pembayaran pajak setelah keluar dari Negara Jepang.

【Mengenai pembayaran】

Premi asuransi, biaya pemakaian serta pajak dapat dibayar di bank/lembaga keuangan di dalam kota, pusat/cabang/kantor cabang balai kota, mini mart/convenience store di dalam kota dan lain-lain. Silahkan membayar dengan membawa slip pembayaran dan tunai.

2. Prosedur di Perusahaan Swasta

(1) Listrik

Silahkan konfirmasi ke kantor property atau pemilik rumah jika ingin menggunakan listrik.

Jika mendaftarkan sendiri langsung ke kantor listrik, silahkan hubungi Chugoku Electric Power Kantor Sales Haji (TEL:0120-615-227). Biayanya akan ditagih setiap bulan.

(2) Gas

Silahkan konfirmasi ke kantor property atau pemilik rumah jika ingin menggunakan gas.

Jika mendaftarkan sendiri langsung ke kantor gas, silahkan hubungi kantor gas atau toko penjualan gas.

Untuk biaya dan cara pembayaran juga silahkan hubungi kantor gas atau toko penjualan gas.

(3)Telepom

a.Ponsel

Jika ingin menggunakan ponsel, silahkan membeli di toko penjualan ponsel dll.

Silahkan hubungi toko penjualan mengenai cara pembayaran dll.

b.Telepon Rumah

Jika ingin instalasi telephone baru, silahkan hubungi NTT (TEL:0120-116-000). Ada layanan bantuan penerjemah untuk warga asing di NTT. Biayanya akan ditagih setiap bulan.

(NTT Pusat penerimaan konsultasi dalam bahasa asing)

TEL:0120-064-337 (Gratis telepon)

Penerimaan konsultasi: Hari Senin – Jumat, AM09.00 – PM17.00

Bahasa yang ditangani: Bahasa Inggris, Cina, Portugis, Spanyol, Korea Selatan (hari Senin, Rabu, Jumat saja) dll.

(4) Biaya Langganan NHK

(Kontrak perjanjian...TEL:0120-151515, Biaya langganan...TEL:0570-077-077)

NHK adalah siaran umum. Jika memiliki TV, wajib membayar biaya langganan.

Silahkan hubungi ke NHK mengenai prosedur perjanjian atau cara pembayaran.

3. Informasi Lain yang Penting

(1) Pengelolaan Kesehatan (Bagian peningkatan kesehatan di balai kota TEL:0837-23-1133)

Hati-hatilah mengenai hal-hal seperti berikut agar sehat terus fisik dan mentalnya.

- Mengikuti pemeriksaan kesehatan secara rutin.
- Hati-hatilah pada alergi serbuk bunga pada musim semi, keracunan makanan pada musim panas, epidemi influenza pada musim dingin.
- Hati-hatilah karena ada banyak binatang berbisa seperti ular berbisa (vipera dll.), binatang kecil yang berbisa.
- Mendapatkan makanan yang gizinya seimbang dan tidur secukupnya.
- Berolahragalah secara rutin seperti menikmati sports dan lain-lain.
- Memperhatikan lingkungan bersih untuk mencegah penyakit yang diakibatkan lingkungan yang tidak bersih.
- Mendapatkan teman yang bisa konsultasi apa saja.



(2) Medis

Kapan saja bisa konsultasi di instansi medis. Silahkan pilih “rumah sakit langganan” yang dekat tempat tinggal.

(Proses konsultasi)

1. Pendaftaran	Menyampaikan konsultasi pertama kali atau pernah konsultasi sebelumnya kepada petugas loket. Jika konsultasi pertama, mengisi daftar pertanyaan dan mengajukan Kartu Asuransi Kesehatan Nasional dan lain-lain. Jika pernah konsultasi sebelumnya mengajukan kartu konsultasi atau mengisi nama di buku penerimaan pasien.
2. Konsultasi	Jika dipanggil nama masuk ke dalam ruang konsultasi dan diperiksa.
3. Pembayaran, menerima resep obat	Membayar biaya di loket pembayaran setelah konsultasi. Ada kemungkinan diberikan obat, akan tetapi sering diberikan resep obat saja. Lalu ke apotek dengan membawa resep obat tersebut, menerima obatnya. Jika belum selesai pengobatannya konfirmasi mengenai hari konsultasi berikutnya.

*Jika ada batasan untuk pengobatan dengan alasan agama atau penyakit bawaan, konsultasikanlah dengan dokter sebelum mulai konsultasi.

Silahkan hubungi ke klinik darurat kota Nagato jika rumah sakit tutup untuk berkonsultasi darurat malam hari pada hari biasa, siang hari pada hari libur.
(TEL:0837-27-0199)

(3) Lalu Lintas



a. Bis

Mengambil karcis bernomor dari mesin yang dipasang di dalam bis jika naik. Lalu waktu turun, membayar ongkos yang sesuai dengan nomor karcis tersebut (ditampilkan ongkos di bagian depan bis) memasukkan ongkos ke dalam kotak yang berada di sebelah kursi supir. Menyiapkan koin/uang pas dengan menggunakan mesin penukaran uang karena tidak ada kembaliannya. Cara pembayarannya sama jika menggunakan kartu langganan/voucher. Kartu langganan/voucher bisa dibeli dari supir. Jika ingin turun dari bis, tekan tombol turun yang ada di sekitar kursi penumpang untuk memberitahukan ke supir karena akan disebut nama halte bis berikutnya waktu di dalam bis (berikut nya ○○).

b. Kereta

Jika menggunakan JR barat Jepang (*JR Nishi Nihon*), dapat menggunakan beberapa jalur kereta dari stasiun Nagato-shi, seperti jalur Sanin Honsen (stasiun Nagato Misumi, stasiun Kiwado, stasiun Nagato Furuichi, stasiun Hitomaru, stasiun Igami), jalur Mine-sen (stasiun Itamochi, stasiun Nagato Yumoto, stasiun Shibuki), jalur Senzaki-sen (stasiun Senzaki). Sebelum naik kereta, mencari tahu ongkos di daftar tarif, lalu membeli karcis di mesin otomatis penjualan karcis di dalam stasiun. Silahkan memberikan karcis kepada petugas stasiun atau memasukkan ke kotak pengumpulan karcis di pintu gerbang stasiun tempat turun kereta.



Selain stasiun Nagato-shi, tidak ada petugas stasiun karena itu membeli karcis setelah naik kereta.

c. Taksi

Jika ingin menggunakan taksi, ada cara panggilnya seperti panggil taksi langsung dengan angkat tangan di jalan, atau hubungi perusahaan taksi. Silahkan sampaikan tujuan (Tolong antar ke ○○) kepada supir jika naik taksi.



d. Layanan Langsung ke Stasiun JR Shin-Yamaguchi (Mengenai taksi jumbo)

Stasiun JR Shin-Yamaguchi->Kota Nagato (Nagato Yumoto Onsen, Stasiun Nagato-Shi, Senzakitchen)

Stasiun JR Shin-Yamaguchi-> Kota Nagato		
Tempat Naik	Jadwal Pertama	Jadwal Kedua
Stasiun Shin-Yamaguchi (Pintu keluar utara, Tempat naik jalur no.6)	11:15	15:25
Nagato Yumoto Onsen (Depan kantor sales Yumoto, Fuji Daiichi Kotsu)	12:20	16:30
Stasiun Nagato-Shi	12:35	16:45
Senzakitchen (Stasiun Roadside)	12:45	16:55

Kota Nagato->Stasiun JR Shin-Yamaguchi		
Tempat Naik	Jadwal Pertama	Jadwal Kedua
Senzakitchen (Stasiun Roadside)	9:30	13:45
Stasiun Nagato-Shi	9:40	13:55
Nagato Yumoto Onsen (Depan kantor sales Yumoto, Fuji Daiichi Kotsu)	9:55	14:10
Stasiun Shin-Yamaguchi (Pintu keluar utara, Tempat naik jalur no.6)	11:00	15:15

【Hari beroperasi】 Setiap hari

【Tarif】 Dewasa 2,000 yen, Anak 1,000 yen

【Hubungi】 Fuji Daiichi Kotsu 0120-39-2030

« Kontak Transportasi Umum »

Bis Sanden Kotsu (cabang Nagato) 0837-26-1735

Boucho Kotsu (pool Senzaki) 02837-26-0803

Blue Line Kotsu (Kota Shimonoseki) 083-786-0059

JR (Kereta) Stasiun Nagato-Shi 0570-666-720

Taksi Fuji Daiichi Kotsu 0837-22-2032

Shin Nihon Kanko Kotsu 0837-22-4800

Taksi Nagato Sanden 0837-26-2788

Taksi Hitomaru 0837-32-1126

Taksi Furuichi 0837-37-3194

Taksi Anzen 0837-43-0855

e. Peraturan Lalu Lintas

Kondisi atau peraturan lalu lintas adalah berbeda-beda di masing-masing Negara. Patuhilah peraturan lalu lintas sebagai berikut untuk menjaga dirinya sendiri juga dari kecelakaan lalu lintas.

(Peraturan lalu lintas untuk pejalan kaki)

- Pejalan kaki berjalan di sebelah kanan jalan.
- Berjalan kaki di trotoar jika jalannya dipisah dengan trotoar dan jalur kendaraan bermotor.
- Menggunakan/berjalan di zebra cross atau jembatan penyeberangan jika ingin menyeberang jalur kendaraan bermotor.
- Jangan menyeberang jalan di tempat yang ada larangan rambu lalu lintas untuk menyeberang.
- Menyeberang jalan setelah konfirmasi bahwa lampu lalu lintas yang ada di arah ingin berjalan sudah menjadi warna hijau/biru jika di ada lampu lalu lintas di persimpangan. Dilarang mulai menyeberang jalan jika lampu hijau/biru untuk pejalan kaki berkedap-kedip.
- Pastikanlah berhenti dan tunggu jika berbunyi alarm perlintasan sebidang kereta atau pintu perlintasan sudah turun.



(Peraturan lalu lintas jika menggunakan sepeda)

- Patuhilah pastikan lampu lalu lintas dan dilarang melewati jika lampu merah.
- Berjalan sebelah ujung kiri di jalan jika menggunakan sepeda. Akan tetapi jika ada rambu lalu lintas yang “Bisa Melewati Sepeda” di trotoar, melewati trotoar saja.
- Melakukan perawatan, pemeriksaan rem, lampu sepeda dll secukupnya.
- Dilarang mengendarai sepeda seperti kondisi berjalan berdampingan dengan sepeda lain, berboncengan atau memegang payung sambil bersepeda waktu hujan.
- Pastikan menyalakan lampu sepeda jika menggunakan pada malam hari.
- Dilarang mengendarai sepeda sesudah minum alkohol.
- Dilarang parkir sepeda di tempat yang mengganggu lalu lintas lain.



(Peraturan Lalu Lintas Jika Menyupir Mobil dan Mengendarai Sepeda Motor)

- Melewati sebelah kiri jalan jika menggunakan mobil atau sepeda motor.
- Pastikan membawa SIM jika menyupir.
- Pastikan memasang sabuk pengaman mobil, bukan hanya supir saja tetapi penumpang juga harus memasangnya.
- Pastikan memakai helm jika mengendarai sepeda motor.
- Dilarang mengendarai mobil atau sepeda motor yang belum diinspeksi kendaraan atau belum mengikuti asuransi kendaraan bermotor.
- Jangang menyupir kendaraan setelah minum alkohol !
- Dilarang parkir di tempat yang tidak diizinkan untuk parkir.
- Harus melapor ke kantor polisi (TEL:110) jika terjadi kecelakaan lalu lintas.

(4) Rukun Warga (Bagian mendorong kegiatan penduduk kota, petugas mendorong kegiatan di balai kota TEL:0837-23-1172)

Rukun warga (*Jichikai*) adalah kelompok yang diorganisasikan oleh penduduk secara ikhlas. Melakukan macam-macam kegiatan agar kita penduduk bisa tinggal di area sendiri dengan tenang hati/aman. Penduduk mengikuti rukun warga tersebut di masing-masing area.

Penduduk mempunyai masing-masing tugas di dalam rukun warga. Contoh kegiatan rukun warga adalah membersihkan jalan, kanal, taman bersama-sama. Selain itu juga ada kegiatan seperti membersihkan tempat membuang sampah, kegiatan untuk mencegah kebakaran. Ada acara atau acara olahraga untuk mempererat persahabatan.

Silahkan mempertimbangkan untuk mengikuti rukun warga karena sering dibagikan informasi melalui rukun warga seperti “hubungan masyarakat Nagato” yang ditulis informasi oleh pemerintahan, dokumen yang diedarkan (dokumen pemberitahuan yang disirkulasi ke setiap rumah tangga).

Jika mengikuti rukun warga, wajib mematuhi peraturan rukun warga masing-masing seperti pembayaran iuran.

Anda dapat mendekati dan mempererat persahabatan dengan tetangga dengan melakukan sesuatu bersama-sama dengan tetangga.

Silahkan konfirmasi kepada kepala rukun warga masing-masing di area mengenai cara masuk rukun warga atau iulannya. (Kepala rukun warga disebut “Kepala Rukun Warga (*Jichi Kaicho*)” atau “Kepala Area (*Ku Cho*)”.

Jika Anda ingin bertanya siapakah kepala rukun warga, silahkan bertanya kepada tetangga. Atau silahkan bertanya kepada bagian mendorong kegiatan penduduk kota, petugas mendorong kegiatan di balai kota.

(5) Mencari Pekerjaan

Jika warga asing ingin bekerja di Jepang, diperlukan untuk mendapatkan izin tinggal yang diizinkan bekerja, atau mendapatkan Izin Beraktivitas di Luar Status Izin Tinggal di Kantor Keimigrasian (Kantor Keimigrasian Hiroshima Kantor Cabang Shimonoseki TEL: 083-261-1211). Silahkan konfirmasi sebelumnya apakah izin tinggal Anda dapat bekerja atau tidaknya.

Silahkan hubungi ke “Hello Work Cabang Hagi Nagato (TEL: 0837-22-8609)” dan lain-lain jika mencari pekerjaan.

(6) Cara Membuang Sampah (Bagian lingkungan hidup di balai kota TEL:0837-23-1249)



Hari yang diizinkan untuk membuang sampah berbeda-beda tergantung dari area tinggal.

Silahkan konfirmasi di dalam “Kalender Jadwal Pembuangan Sampah” yang ditentukan di setiap area.

Silahkan buang sampah pada tempat yang ditentukan dan dapat membuang sebelum jam 7 pagi untuk sampah yang bisa dibakar, kertas bekas/pakaian, wadah dan bungkusan yang buatan plastik/kertas, dan dapat dibuang sebelum jam 08.30 pagi untuk sampah yang tidak bisa dibakar, baterai-baterai, botol/kaleng/botol plastik, sampah yang ukuran besar.

Jenis sampah yang bisa taruh di tempat pengumpulan sampah dan cara membuangnya silahkan konfirmasi di “Cara Pembagian, Membuang Sampah” dll. (Ada versi bahasa Jepang, Inggris, Cina, Vietnam).

Download dari URL berikutnya:

<https://www.city.nagato.yamaguchi.jp/soshiki/8/2886.html>



(7) Pelajaran Bahasa Jepang, Bantuan Kehidupan (Klub Bahasa Jepang Nagato (TEL:080-2145-3440)

Diadakan kursus bahasa Jepang dalam kota Nagato untuk warga asing yang ingin belajar bahasa Jepang.

Di kursus bahasa Jepang ini bisa menikmati untuk belajar bahasa Jepang dengan menyesuaikan tingkat bahasa Jepang peserta.

Silahkan hubungi Nagato Klub Bahasa Jepang untuk detailnya seperti tanggal yang diadakan atau isinya.

4. Penanganan Darurat



(1) Sakit, Luka ... Pemadam Kebakaran (TEL:119)

Jika menderita penyakit mendadak atau terluka besar, minta tolong ke orang yang kenal atau tetangga, atau memanggil ambulans (TEL:119) via telepon. Jika memanggil telepon, menyampaikan alamat dan nama sendiri, serta menyiapkan Kartu Asuransi, buku catatan obat dan lain-lain.

(2) Kebakaran ... Pemadam Kebakaran (TEL:119)

Jika terjadi kebakaran, berteriaklah “Kebakaran!” dengan suara besar untuk memberitahukan ke orang yang disekitarnya dan telepon ke pemadam kebakaran (TEL:119). Jika keluar banyak asap karena kebakaran atau kesulitan memadamkan api sendiri, menutup mulut atau hidung dengan handuk basah dan lain-lain lalu merendahkan badan dan mengungsi langsung ke tempat yang aman. Di Jepang banyak rumah yang buatan kayu karena itu cepat menyebarkan api jika terjadi kebakaran sehingga bisa terjadi menyebar api/kebakaran ke rumah tetangga juga.



Hati-hatilah untuk hal-hal yang berikut dalam kehidupan sehari-hari.

- Menyiapkan alat pemadam kebakaran.
- Mendapatkan kebiasaan pastikan konfirmasi bahwa telah mematikan api sebelum tidur atau keluar dari rumah.
- Dilarang merokok sambil tidur dan melemparkan rokok untuk membuangnya.
- Dilarang taruh barang-barang yang mudah dibakar di sekitar rumah untuk mencegah kebakaran yang diakibatkan pembakaran yang disengaja, api yang dicurigakan pembakaran.
- Dilarang tinggalkan tempat jika menggunakan minyak goreng (masak).
- Jangan bermain dengan api.

Sering terjadi kebakaran pada musim dingin karena pengeringan udara. Hati-hatilah sepenuhnya dengan pemakaian api.

(3) Kecelakaan Lalu Rintas, Kejahatan ... (TEL:110)

Jika mengalami kecelakaan lalu lintas atau kejahatan, hubungi ke polisi lalu menjelaskan kondisinya.



(4) Gempa Bumi

Jepang adalah Negara yang sering terjadi gempa bumi. Karena itu silahkan konfirmasi mengenai tempat yang paling aman di rumah, cara hubungi dengan keluarga atau tempat mengungsi waktu darurat, nomor



telepon Kedutaan Besar/Konsulat Jendral Negara asalnya dan lain-lain dalam kehidupan sehari-hari.

Dan juga siapkanlah barang-barang seperti berikut sebagai persiapan terhadap gempa bumi.

- Menyiapkan senter, handuk, sarung tangan, air minum/makanan untuk waktu darurat (biasanya menyiapkan untuk 3 hari), obat-obat untuk darurat, portabel radio, sepatu dan lain-lain, lalu menyatukan dan memasukkan ke tas ransel.
- Menempel tape packing dan lain-lain pada kaca yang di jendela atau lemari untuk mencegah terluka jika pecah kacanya.
- Menentukan posisi mebel di dinding agar tidak bergerak untuk mencegah terluka karena tertimpa mebel seperti lemari buku, lemari pakaian dan lain-lain.
- Jika terjadi gempa bumi waktu di dalam bangunan/gedung, masuk ke di bawah meja dan lain-lain sambil menjaga kepala dari benda-benda yang jatuh dari atas dengan menggunakan bantal atau bantal untuk duduk, dan melindungi dirinya sampai selesai bergoyang seperti merendahkan badan di tempat yang luas, berhati-hatilah dengan benda-benda yang jatuh jika terjadi gempa bumi waktu berada di luar.

Jangan lupa memakai sepatu atau sandal dan lain-lain agar tidak terluka dengan kaca yang telah pecah jika mengungsi dari pintu atau jendela yang telah buka.

Jika mengungsi, selalu membawa dokumen yang penting seperti paspor. Selain itu hati-hatilah dengan gempa susulan karena biasanya terjadi gempa susulan untuk beberapa waktu setelah terjadi gempa bumi yang besar.

(5) Bencana Longsor, Bencana Air

Di Jepang biasanya ada kemungkinan terjadi hujan deras pada musim hujan yaitu dari bulan Juni sampai bulan Juli setiap tahun. Selain itu pada sekitar bulan Agustus sampai bulan September, badai bisa mendekati/menyerang di Jepang sehingga ada kemungkinan terjadi longsor tanah, banjir, badai dan lain-lain.

Sebagai persiapan terhadap bencana alam, hati-hatilah dengan hal-hal yang seperti berikut.

- Menentukan posisi barang agar tidak bergerak atau sebelumnya memasukkan tong sampah/pot tanaman yang ada di luar ke dalam rumah untuk mencegah terbang karena angin.
- Menguatkan kaca jendela dan lain-lain dengan menempel tape packing (gum/vinyl) , lalu menutup jendela penghalang air hujan masuk ke kamar atau shutter jika ada.
- Taruh senter atau radio portable dan lain-lain di tempat yang ditentukan dalam keluarga karena ada kemungkinan pemadaman listrik.



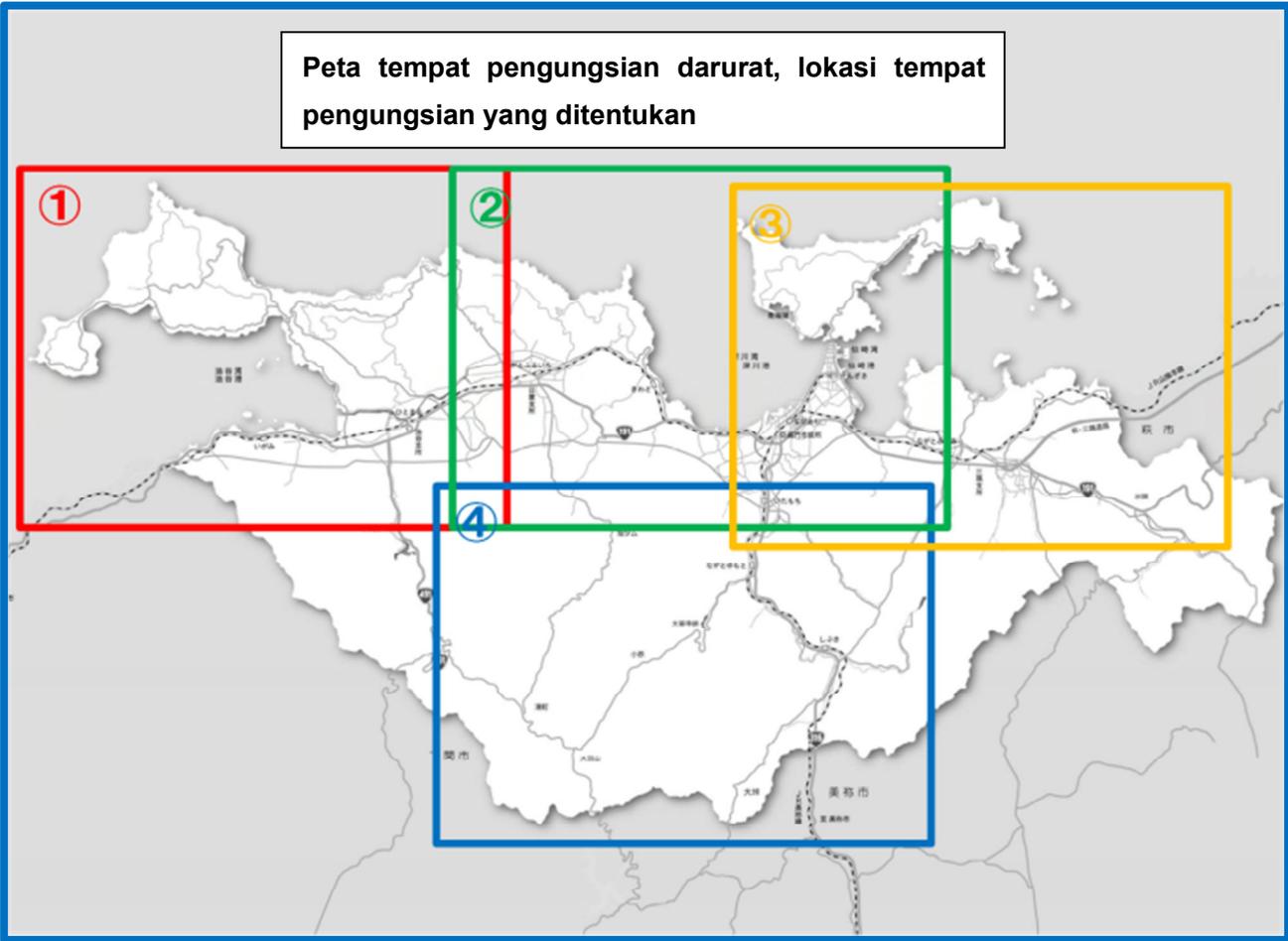
(6) Badai

Jangan keluar dari rumah jika badai mendekati. Perhatikanlah informasi cuaca atau informasi dari kota, dan mengungsilah segera ke tempat pengungsian jika diumumkan pemberitahuan mengungsi (*Hinan Kankoku*) atau petunjuk mengungsi (*Hinan Shiji*) dari kota. Selain itu penting juga bersiap-siap untuk mulai mengungsi dengan keputusan sendiri dari awal atau minta tolong ke tetangga karena merasa kondisinya bahaya walaupun belum diumumkan pemberitahuan mengungsi dan lain-lain. Jika mengungsi menutup keran gas yang menjadi akibat kebakaran, lalu pastikan sudah menutup pintu/kunci atau tidaknya sebelum keluar dari rumah. Hubungi mengenai bencana dll.: Bagian Manajemen Krisis untuk Pencegahan Bencana di Balai kota TEL:0837-23-1111



Silahkan menggunakan tempat pengungsian darurat, tempat pengungsian yang ditentukan oleh kota Nagato (dari halaman P31 sampai P34) jika terjadi bencana. Akan tetapi, semua tempat pengungsian belum tentu sesuai untuk mengungsi untuk semua jenis bencana, karena itu mohon konfirmasi kondisi tempat pengungsian atau tempat pengungsian darurat terdekat dengan menggunakan Hazard Map. Silahkan hubungi ke Bagian Manajemen Krisis untuk Pencegahan Bencana di Balai kota (TEL:0837-23-1111), jika tidak tahu tempat pengungsian atau terjadi bencana.

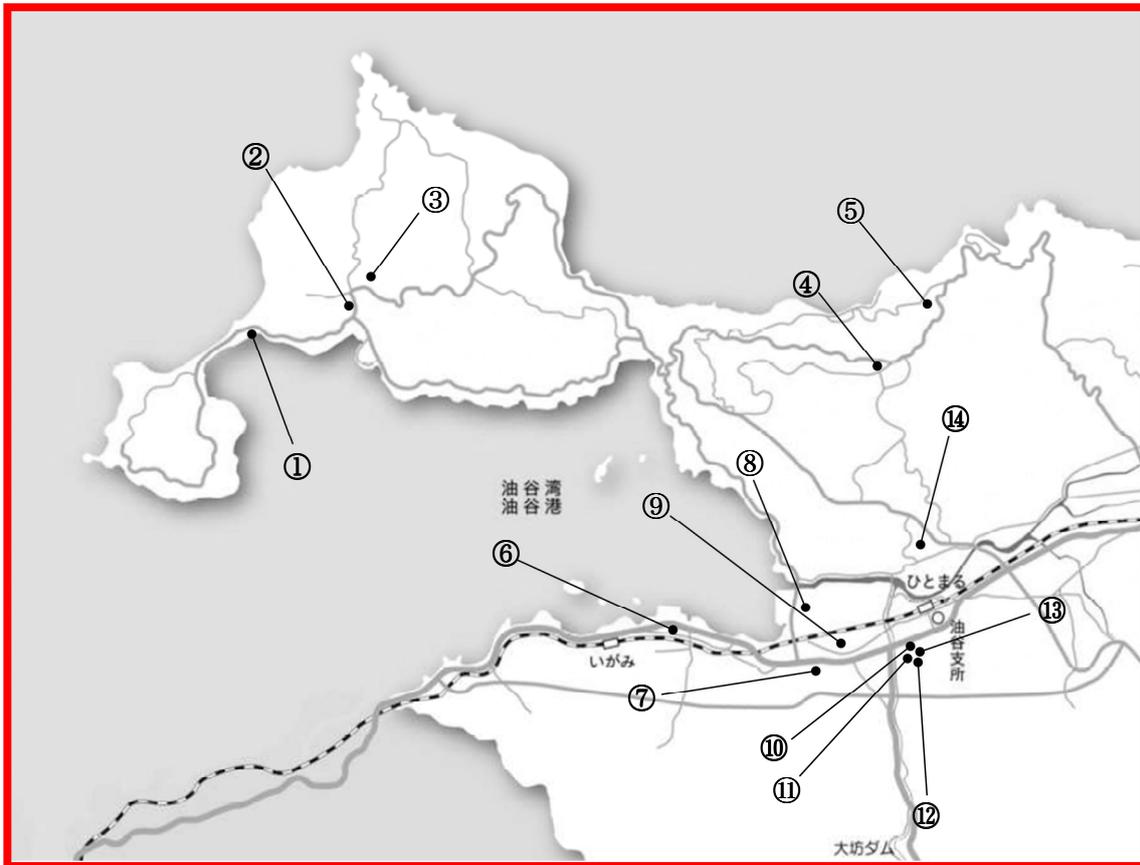
Peta tempat pengungsian darurat, lokasi tempat pengungsian yang ditentukan



- ① Area Yuya P31
- ② Area Heki, Fukawa, Senzaki . . . P32
- ③ Area Kayoi, Misumi P33
- ④ Area Yumoto, Shibuki, Tawarayama . . . P34

	Tempat Pengungsian Darurat	Tempat pengungsian darurat dan melindungi keamanan diri untuk sementara waktu bencana.
	Tempat Pengungsian	Fasilitas yang dapat dihuni oleh korban bencana untuk sementara jika terjadi bencana

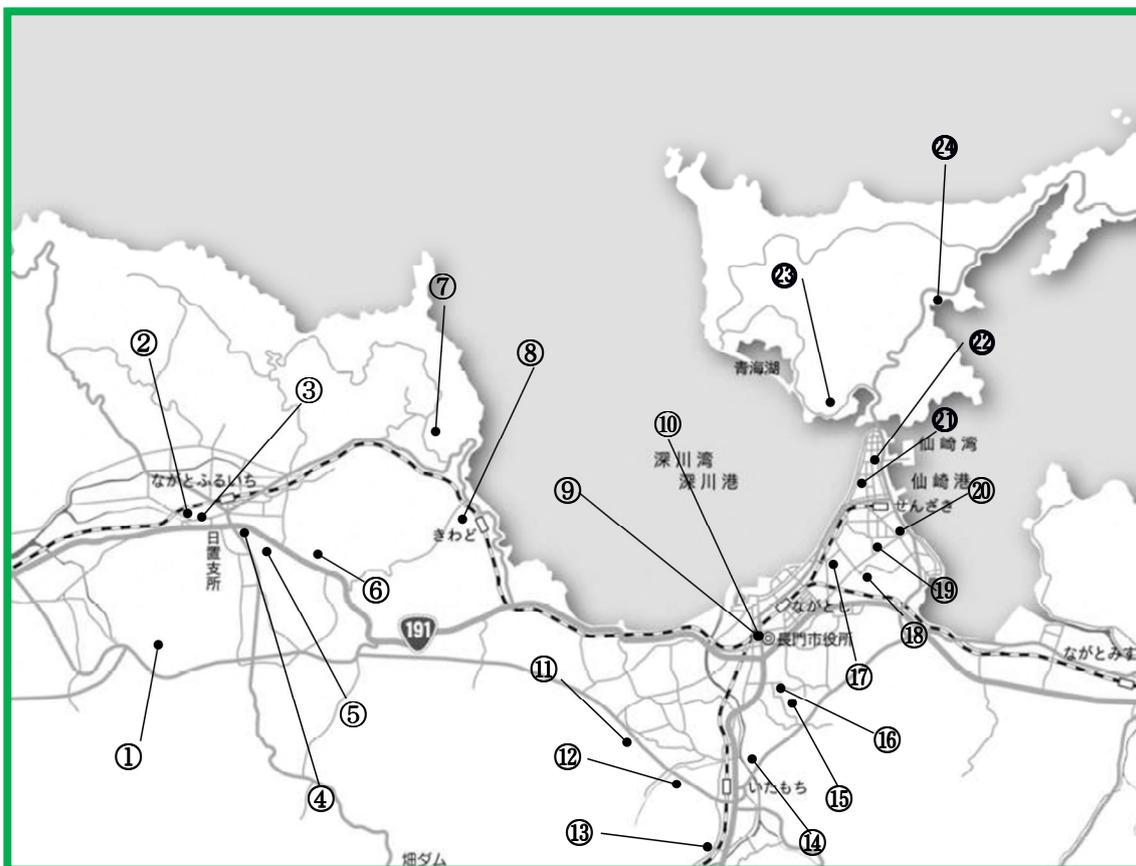
① Area Yuya



No			Nama Tempat
①	○	—	Koperasi Perikanan Cabang Oura, Prefektur Yamaguchi
②	○	—	Balai Masyarakat Mukatsuku
③	○	○	SD Mukatsuku
④	○	—	Pusat Pedesaan Ukatsuku
⑤	○	—	Gedung Serba Guna Utsuka
⑥	○	—	Gedung Sekolah eks-SD Igami
⑦	○	—	SMP Hishikai

No			Nama Tempat
⑧	○	—	Pusat Olahraga Pekerja Yuya
⑨	○	—	Pusat Penelitian Pertanian Yuya Kawara
⑩	○	—	Pusat Anak Waiwai
⑪	○	○	Raporu Yuya
⑫	○	—	Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan Yuya
⑬	○	○	SD Yuya
⑭	○	—	Gedung Komunikasi Kuraoda

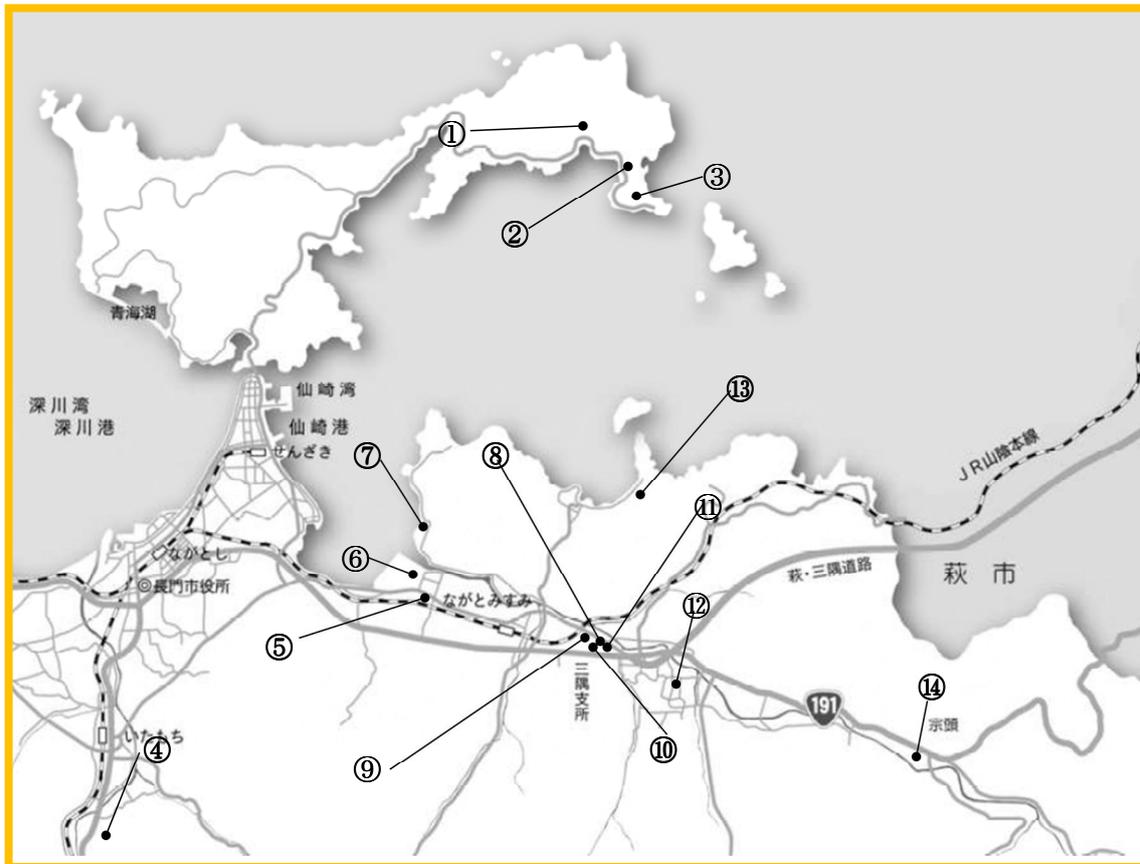
②Area Heki, Fukawa, Senzaki



No			Nama Tempat
①	○	—	Taman Akebono
②	○	○	SMP Heki
③	○	○	SD Heki
④	○	—	Pusat Kesehatan Heki
⑤	○	—	PuSat Peningkatan Lingkungan Pedesaan Heki
⑥	○	—	SMA Otsu Ryokuyo Gedung Sekolah Heki
⑦	○	—	Pusat Komunikasi Memperdayakan Pedasaan Heki
⑧	○	—	SD Jinden
⑨	○	—	Balai Masyarakat Chuo
⑩	○	—	Pusat Kesehatan kota Nagato
⑪	○	—	Lab Nagato
⑫	○	—	Tempat Penitipan Anak Minori

No			Nama Tempat
⑬	○	—	SD Koyo
⑭	○	—	Taman olahraga Nagato
⑮	○	○	SMP Fukawa
⑯	○	—	SD Fukawa
⑰	○	—	SMA Otsu Ryokuyo Gedung Sekolah Otsu
⑱	○	○	Sogo Taiikukan (Gedung Olahraga Umum) Nagato
⑲	○	○	SMP Senzaki
⑳	○	—	SMA Otsu Ryokuyo Gedung Sekolah Perikanan
㉑	○	○	SD Senzaki
㉒	○	—	Balai masyarakat Senzaki
㉓	○	—	Gedung Olahraga Pulau Aomi
㉔	○	—	Ruang Publik Ohibi

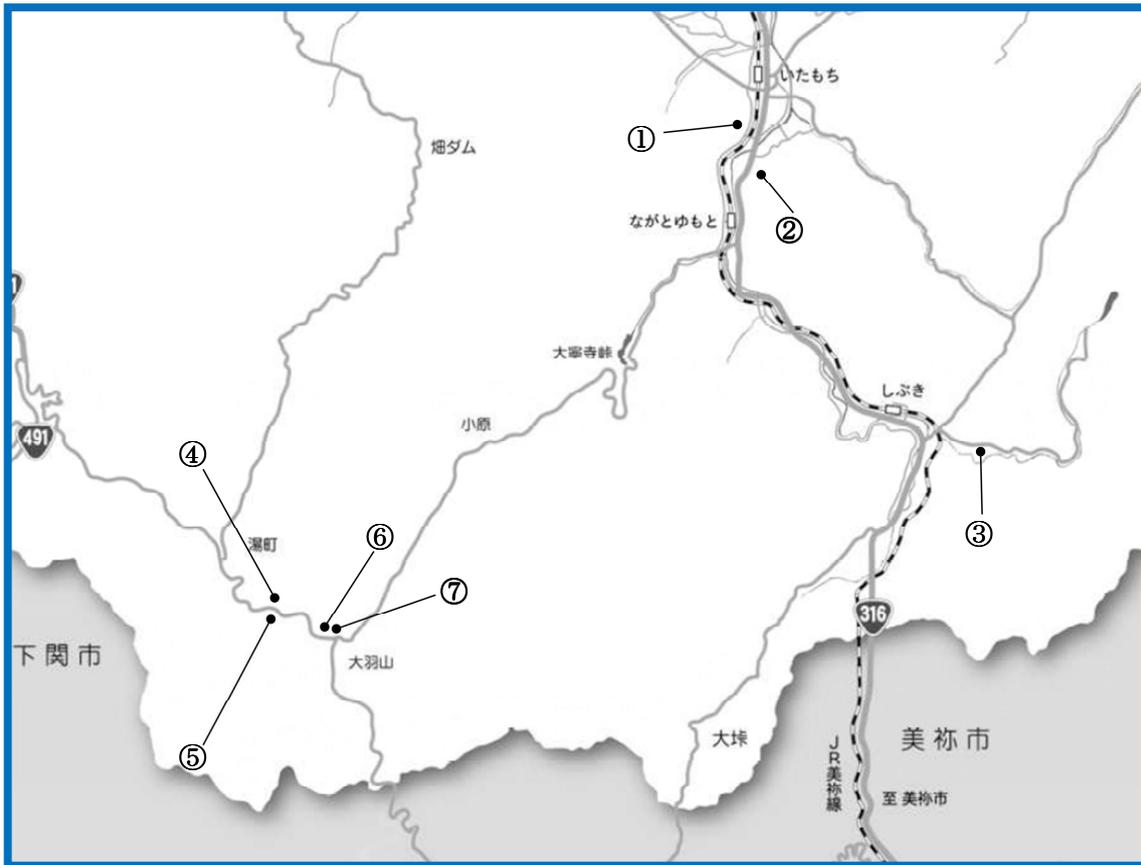
③ Area Kayoi, Misumi



No			Nama Tempat
①	○	—	Gedung Olahraga Kayoi
②	○	—	Balai Masyarakat Kayoi
③	○	○	SD Kayoi
④	○	—	Pusat Pelatihan Petani Nagato
⑤	○	○	SD Asada
⑥	○	—	Pusat Olahraga Pekerja Misumi
⑦	○	—	Pusat Desa Perikanan Kojima

No			Nama Tempat
⑧	○	○	SMP Misumi
⑨	○	—	Balai Masyarakat Misumi Pusat Pelatihan Petani Misumi
⑩	○	—	Pusat Kesehatan Misumi
⑪	○	—	SD Meirin
⑫	○	○	Fureai Center Yumen
⑬	○	—	Gedung Komunikasi Tiga Generasi Nobase
⑭	○	—	Pusat Kebudayaan Muneto

④ Area Yumoto, Shibuki, Tawarayama



No			Nama Tempat
①	○	—	SD Koyo
②	○	—	Pusat Pelatihan Petani Nagato
③	○	—	Gedung Olahraga Ohata
④	○	—	Yunoie Tawarayama

No			Nama Tempat
⑤	○	○	Lapangan Serba Guna Tawarayama
⑥	○	—	SD Tawarayama
⑦	○	—	Balai Masyarakat Tawarayama

5. Nomor Telepon untuk Fasilitas Umum dll. di Kota

***Jika menelepon, ditambah 0837 di depannya (0837+ nomor telepon)**

Balai Kota dll.	
Balai kota	
Cabang Lokal Misumi	
Cabang Lokal Heki	
Cabang Lokal Yuya	
Dewan Sekolah	23-1257
Pemadam Kebakaran	22-0119

Kantor Cabang Balai Kota, Balai Masyarakat Nagato	
Kantor Cabang Kayoi	28-0244
Kantor Cabang Senzaki	26-1442
Kantor Cabang Tawarayama	29-0041
Kantor Cabang Utsuka (Balai Masyarakat)	32-1140
Kantor Cabang Mukatsuku (Balai Masyarakat)	34-1111
Balai Masyarakat Pusat Kota Nagato	23-1181
Balai Masyarakat Kayoi	28-0008
Balai Masyarakat Senzaki	26-0904
Balai Masyarakat Tawarayama	29-0063
Balai Masyarakat Misumi	43-0811
Pusat Kebudayaan Muneto	43-0617
Pusat Peningkatan Lingkungan Pedesaan Heki	37-2340

Tempat Penitipan anak, TK dll.	
Tempat Penitipan Anak Kayoi	Sedang tidak beroperasi
Tempat Penitipan Anak Minori	22-2060
Tempat Penitipan Anak Misumi	43-2211
Tempat Penitipan Anak Hioki	37-2271
Tempat Penitipan Anak Kiwado	37-2248
Tempat Penitipan Anak Hishikai	32-0029
Tempat Penitipan Anak Mukatsuku	34-0142
TK Tawarayama	29-0830
TK Muneto	43-0242
Siswa Day Care Center	23-1213

SD	
SD Kayoi	28-0234
SD Senzaki	26-0414
SD Fukawa	22-2426
SD Koyo	22-2425
SD Tawarayama	29-0833
SD Meirin	43-0011
SD Asada	43-0759
SD Heki	37-2069
SD Jinden	37-3012
SD Yuya	32-1102
SD Mukatsuku	34-0002

Fasilitas Kebudayaan, Fasilitas Wisata dll.	
Renaissa Nagato	26-6001
Raporu Yuya (Balai Masyarakat Pusat Yuya)	33-0051
Museum Ikan Paus	28-0756
Museum Memorial Misuzu Kaneko	26-5155
Museum Yasuo Kazuki	43-2500
Museum Memorial Seifu Murata	43-2818
Stasiun Roadside Senzakitchen	27-0300
Museum Mainan Nagato	27-0337
Pusat Pekerjaan Kota Nagato	27-0360
Campsite Takayama, Pulau Aomi	26-4430
Campsite Funagoshi, Pulau Aomi	26-3345
Fureai Center Yumen	43-1000
Pusat Komunikasi Memperdayakan Pedesaan Heki (Pusat Komunikasi Air Panas Kiwado)	37-4320
Toko Jualan Oleh-Oleh Khas Senjojiki	37-3824
Campsite Taman Igami Kaihin	33-3000
Pusat Siaran TV Kabel Kota Nagato	23-1541

Fasilitas Olahraga	
Gedung Olahraga Umum Nagato	26-6005
Pusat Pelatihan Petani Nagato	22-4435
Fureai Park Misumi	42-1234
Pusat Pelatihan Petani Misumi	43-0811
Lapangan Serba Guna Tawarayama	29-0980
Taman Olahraga Nagato	22-1807

SMP	
SMP Senzaki	26-0814
SMP Fukawa	22-2428
SMP Misumi	43-0911
SMP Heki	37-2036
SMP Hishikai	32-1104

Organisasi Prefektur	
Pusat Kesehatan dan Kesejahteraan Nagato	22-2811
Kantor Teknik Sipil dan Pembangunan Nagato	22-2920
Kantor Pertanian, Kehutanan dan Perikanan Nagato	37-5600
Kantor Polisi Nagato	22-0110

Perpustakaan	
Perpustakaan kota	26-5123
Perpustakaan Gedung Annex Yuya	33-0051

6. Loket Konsultasi Selain Kota Nagato

○Konsulat Hukum Sosial Lokal untuk Hubungan Internasional (CLAIR)

<http://www.clair.or.jp/index.html>

Gedung Sogo Hanzomon Lt.1, 6, 7, 1-7 Kojimachi, Chiyoda-ku, Tokyo, 102-0083

TEL 03-5213-1730 Fax 03-5213-1741

○Pusat Konsultasi Umum untuk Warga Asing Yamaguchi (di dalam Asosiasi Pertukaran Internasional Yamaguchi)

Menangani konsultasi dalam multi bahasa, memberikan solusi masalah dengan bekerjasama dengan instansi terkait, konsultasi khusus untuk undang-undang dll. (pengacara, alih tulis administratif), memperkenalkan suporter penerjemah (lisan, tulisan) dan sebagainya.

Mizunoue Chosha Lt.3, Mizunoue-cho 1-7, Yamaguchi-shi, Yamaguchi 753-0082

TEL 083-995-2100 <http://yiea.or.jp/>

○Klub Bahasa Jepang Nagato

<https://www.facebook.com/nagatonihongo/>

Membantu kehidupan warga asing dan mengadakan kursus bahasa Jepang di kota Nagato.

Higashi fukawa 1832, Nagato-shi, 759-4101

TEL 080-2145-3440

○Pusat Informasi Keimigrasian

<https://www.visajapan.jp/chishiki3-2.html>

Pusat informasi dinas keimigrasian dan dapat dilayani dengan gratis untuk konsultasi permohonan visa dll.

○Hou Terasu, Layanan penyajian informasi multi bahasa

<https://www.houterasu.or.jp/multilingual/index.html>

Layanan penyajian informasi yang tempat memberi panduan umum yang didirikan oleh Negara untuk memberikan solusi masalah yang berkaitan hukum.

○Hotline *Yorisoi* (Layanan konsultasi dalam multi bahasa)

<https://www.since2011.net/yorisoi/>

Mencari solusi bersama dengan merangkul orang yang sedang dalam kekhawatiran, untuk siapa saja, kekhawatiran apa saja seperti, kekhawatiran pekerjaan, kekhawatiran kehidupan, kekhawatiran mental, kekhawatiran rumah tangga, kekhawatiran keuangan, kekhawatiran penyakit dan lain-lain.

○Kementerian Hukum, Dial konsultasi HAM dalam Bahasa Asing

<http://www.moj.go.jp/JINKEN/jinken21.html>

Telepon (nabi dial) konsultasi khusus untuk menjawab konsultasi mengenai HAM dari orang yang tidak bisa berbicara bahasa Jepang dengan pasif.

○**Call Center Multi Bahasa, Ikatan Pariwisata Yamaguchi**

<http://www.visit-jy.com/app/>

Dikumpulkan konten menarik dan tambah menyenangkan jalan-jalan, seperti tempat wisata Prefektur Yamaguchi, kuliner, informasi acara dll.

Dan dapat bekerjasama dengan call center multi bahasa yang melakukan support penerjemahan bahasa Jepang dan bahasa asing.

○**Dial Konsultasi untuk Pekerja Orang Asing**

Menangani konsultasi dari pekerja warga asing seperti menjelaskan hukum yang berhubungan dengan masalah persyaratan pekerjaan, memperkenalkan organisasi yang berkaitan.

Gedung pemerintah bergabung Hiroshima gedung 2, Hatcho-bori 6-30, Chuo-ku, kota Hiroshima, 730-0012

TEL 082-221-9242

○**NPO AMDA Pusat Informasi Medis Internasional**

<https://www.amdamedicalcenter.com/>

Kelompok NPO yang memperkenalkan instansi medis, melakukan penerjemahan medis melalui telepon kepada warga asing yang kesulitan dalam bahasa Jepang.

Bagian Perencanaan dan Kebijakan Kota Nagato